

Serie 02.622



Válvula de bola con bridas en acero inoxidable
Stainless steel flanged ball valve

DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



www.brandonivalves.it

brandoni
VALVES

Válvula de bola con bridas en acero inoxidable / *Stainless steel flanged ball valve*

Válvula de corte de bola tipo split-body con cuerpo en acero inox CF8-M y bola flotante, fabricadas de acuerdo a las normas de producto más relevantes, de acuerdo con los sistemas de gestión de calidad EN ISO 9001.

Adecuadas para plantas químicas e industriales, calefacción y climatización (HVAC), calefacciones centrales, aplicaciones agrícolas, aceites e hidrocarburos. (Asegúrese de la elección correcta del modelo correspondiente)

VALIDA: para instalación en línea y como final de línea, para servicios que requieren operaciones frecuentes. Pueden ser accionadas de forma manual, o con accionamientos eléctricos y neumáticos.

Son de paso total y recto lo que minimiza las turbulencias y la pérdida de carga.

No son válidas: para vapor, o para la parcialización y regulación de caudal.

Accionamientos

- Actuadores neumáticos de simple y doble efecto
- Actuadores eléctricos
- Reductor manual

Shut-off ball valve split-body type with the body in stainless steel CF8-M with a floating ball, manufactured in accordance with the most severe product standards and the quality management of ISO 9001.

Suitable for chemical and industrial plants, for heating and conditioning (HVAC), district heating, agricultural applications, oils and hydrocarbons. (Please ensure the choice of the corresponding item)

YES: for installation in line and end of line, for services with frequent actuation, suitable for installation of manual, electric and pneumatic servo commands.

Full and straight bore reducing turbulences and minimizing head loss.

NO: for steam, for choking and regulation of the flow.

Actuators

- Double acting and single acting pneumatic actuators
- Electric actuators
- Gear box

Certificaciones / *Certifications*



Conforme a la Directiva 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

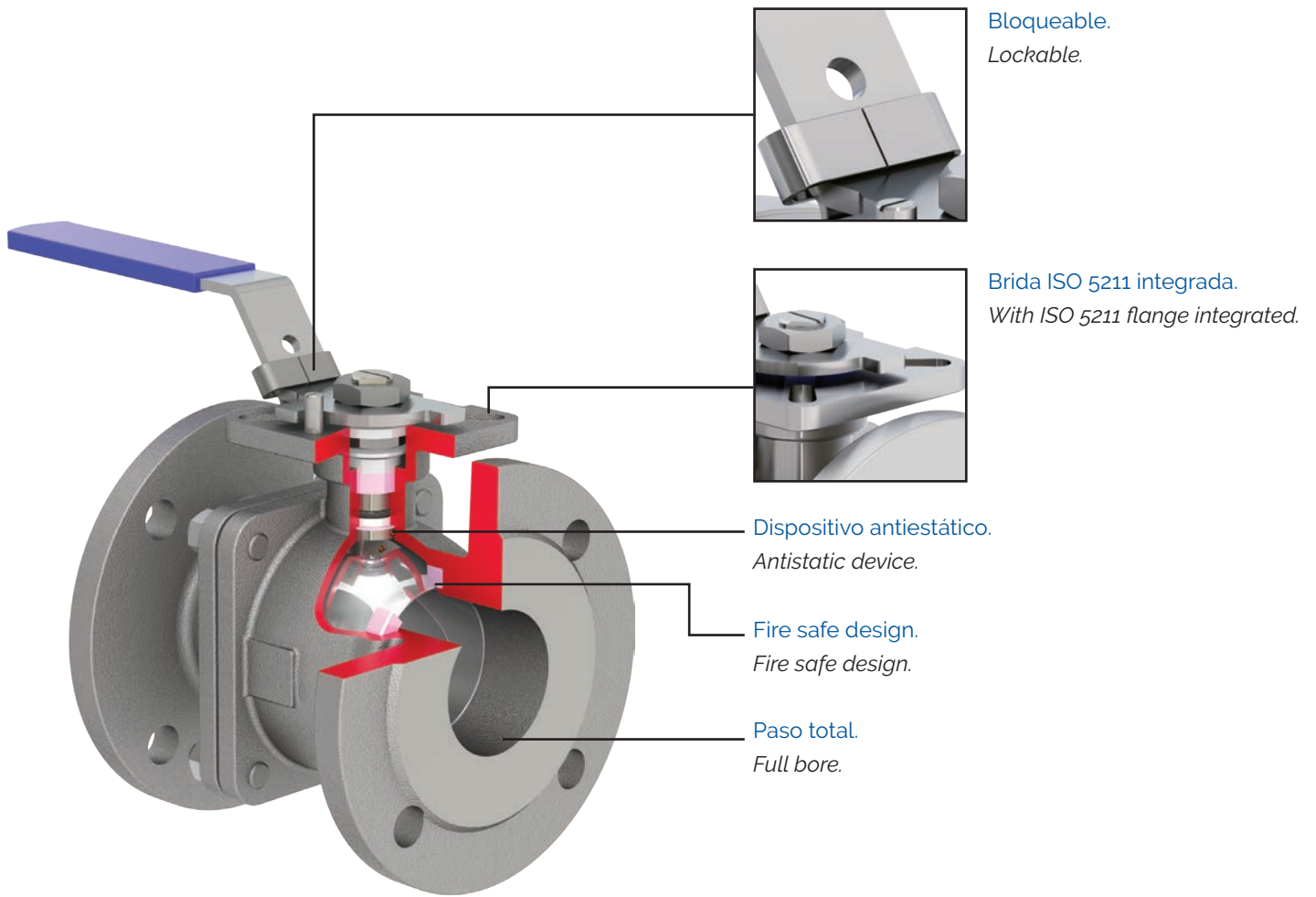
In conformity with directive 2014/68/UE (ex 97/23/CE PED)

Normas de construcción y pruebas (equivalencias):

Bridas: EN 1092 ISO 7005
 Distancia entre caras: EN558-1 ISO5752
 Diseño: EN12516, ISO 5211
 Pruebas: EN 12266 cat. A (ISO 5208 cat. A)

Design and testing standards (correspondences):

*Flanges: EN 1092 ISO 7005
 Face-to-face: EN558/1 ISO5752
 Design: EN12516, ISO 5211
 Testing: in accordance with EN 12266 cat. A (ISO 5208 cat. A)*



Válvula de bola con bridas en acero inoxidable / *Stainless steel flanged ball valve*

ASTM A351 CF8M



02.622

Cuerpo: Acero inox
Bola: Acero inox
Eje: Acero inox
Temp: -25 +150 °C

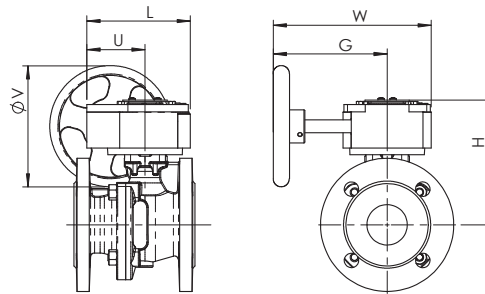
*Body: Stainless steel
Ball: Stainless steel
Stem: Stainless steel
Temp: -25 +150 °C*

Accionamientos y accesorios / *Actuators and accessories*



02.622 + RM

Reductor manual
Gear box

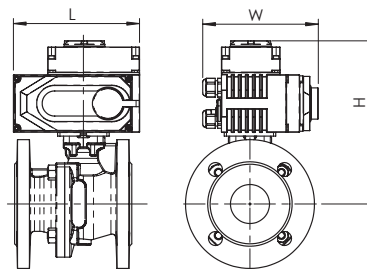


DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
02.622 + RM	RM.0250	RM.0250	RM.0250	RM.0250	RM.0250	RM.0250	RM.0250	RM.0250	RM.0250	RM.1200	RM.1200
L	130	130	130	130	130	130	130	130	130	205	205
U	77	77	77	77	77	77	77	77	77	124	124
H	110	115	120,5	133	138	146,5	163,5	173,5	203	240	264
W	225	225	225	225	225	225	225	225	225	345	345
G	170	170	170	170	170	170	170	170	170	260	260
V	150	150	150	150	150	150	150	150	150	300	300
Peso / Weight Kg	6,5	7,3	8,5	10,3	11,7	14,5	17,8	22,3	30,8	62,8	89,1



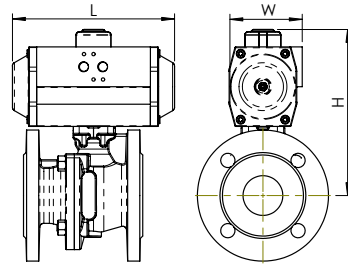
02.622 + AOX

Actuadores eléctricos
Electric Actuators



DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
02.622 + AOX	003	003	003	005	005	005	010	015	020	060	060
L	123	123	123	160	160	160	189	189	268	268	268
H	161	166	172	192	197	206	231	241	305	404	428
W	100	100	100	121	121	121	145	145	225	225	225
Peso Weight Kg	4,3	5,1	6,3	9,6	11	13,8	18,1	22,6	39,5	50	66,5

Accionamientos y accesorios / Actuators and accessories

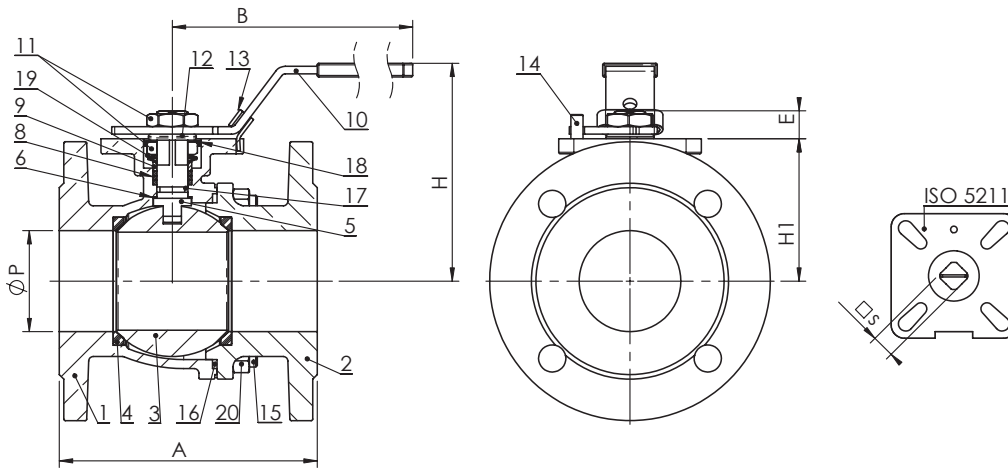


02.622 + AP

Actuadores neumáticos
Pneumatic actuator

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
02.622 + AP DE - DA	AP1	AP1	AP2	AP2	AP3	AP3	AP3.5	AP4	AP4.5	AP5	AP5.5
L	142	142	155	155	213	213	236	276	310	366	388
H	135	140	162	174	196	205	232	257	313	425	470
W	60	60	73	73	85	85	98	110	128	140	160
Peso Weight Kg	3.2	4	5.62	7.42	9.94	12.74	17.18	23.1	34.74	46.1	66.44
02.622 + AP SE - SPRING RETURN	AP2S	AP2S	AP3S	AP3S	AP3.5S	AP3.5S	AP4.5S	AP5S	AP5.5S	AP6S	AP8S
L	155	155	213	213	236	236	310	366	388	468	563
H	151	156	179	191	206	215	274	297	407	470	564
W	73	73	85	85	98	98	128	140	160	175	215
Peso Weight Kg	3.76	4.56	7.3	9.1	11.7	16.4	23.17	30.62	43.59	59.86	97.32

Válvula de bola con bridas en acero inoxidable / Stainless steel flanged ball valve



Materiales / Materials

	Componente - Component	Material - Material
1	Cuerpo - Body	Acero inox - Stainless steel ASTM A351 CF8M
2	Brida - Flange	Acero inox - Stainless steel ASTM A351 CF8M
3	Bola - Ball	Acero inox - Stainless steel AISI 316
4	Asientos - Ball seat	PTFE reforzado - Reinforced PTFE
5	Eje - Stem	Acero inox - Stainless steel AISI 304
6	Anillo antifricción - Sliding washer	PTFE
8	Junta de eje - Stem packing	PTFE
9	Prensaestopas - Pressing bush	Acero inox - Stainless steel AISI 304
10	Palanca - Lever	AISI 304 con funda plástica - AISI 304 with plastic sleeve
11	Tuerca - Hex Nut	Acero inox - Stainless steel AISI 304
12	Arandela - Ring	Acero inox - Stainless steel AISI 304
13	Pletina tope - Stop pin pad	Acero inox - Stainless steel AISI 304
14	Tope - Stop pin	Acero inox - Stainless steel AISI 304
15	Esparrago - Stud bolt	Acero inox - Stainless steel AISI 304
16	Junta de cuerpo - Body seal	PTFE
17	O ring - O-ring	FKM (Vitón®)
18	Separador - Spacer	Acero inox - Stainless steel AISI 304
19	Muelle Belleville - Belleville Spring	Acero inox - Stainless steel AISI 301
20	Tuerca - Hex nut	Acero inox - Stainless steel AISI 304

Dimensiones (mm) / Dimensions (mm)

DN		15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150
P		15	20	25	32	38	50	65	76	100	120	150
A	EN558/1 - 14	115	120	125	130	140	150	170	180	190	-	-
A	EN558/1 - 15	-	-	-	-	-	-	-	-	-	325	350
H		82	87	90	100	116	125	154	164	180	228	246
H1		43	53	58,5	71	76	85	100	112	125	155	173
B		117	117	164	164	203	203	255	255	302	600	600
C		95	105	115	140	150	165	185	200	220	250	285
F	EN 1092/1 PN16	65	75	85	100	110	125	145	160	180	210	240
n° x d		4 x 14	4 x 14	4 x 14	4 x 18	4 x 18	4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22
ISO 5211		F03/F04	F03/F04	F04/F05	F04/F05	F05/F07	F05/F07	F07/F10	F07/F10	F07/F10	F10/F12	F10/F12
E		8	8	11	11	14	14	17	17	17	22	22
S		9	9	11	11	14	14	17	17	17	22	22

Peso (kg) / Weight (kg)

kg		2,2	3	4,2	6	7,4	10,2	13,5	18	26,5	50,5	76,8
----	--	-----	---	-----	---	-----	------	------	----	------	------	------

Par de maniobra (Nm) / Operating torque (Nm)

Nm		5	8	10	14	18	25	48	75	110	200	300
----	--	---	---	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----

N.B. Con el fin de seleccionar el actuador adecuado, recomendamos multiplicar el par de maniobra por el coeficiente de seguridad K=1.5
 N.B.: In order to choose the right actuator, we recommend multiplying the operating torque figure by a safety coefficient, K=1.5

Presión máxima / Maximum pressure

Artículo - Article	bar
02.622	16 bar

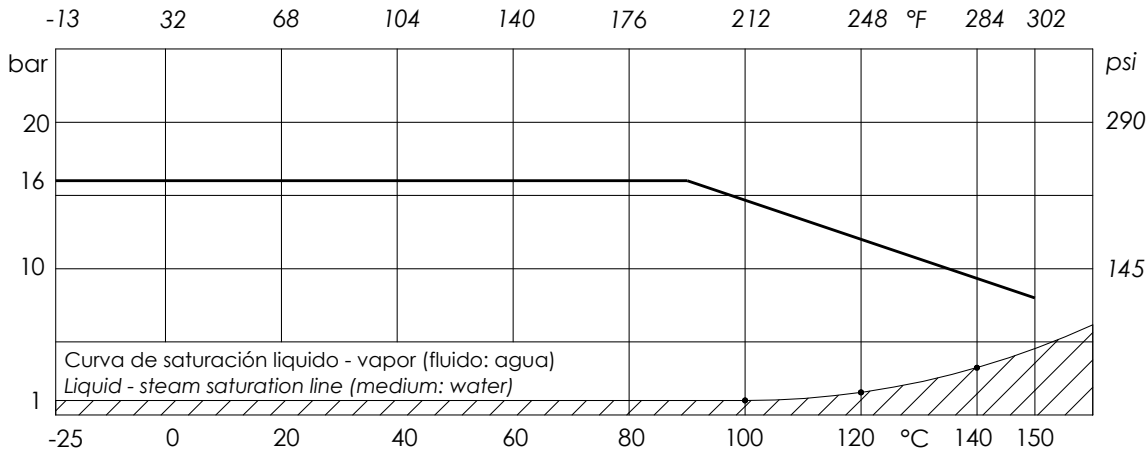
Temperatura / Temperature

Temperatura - Temperature	min °C	max °C - Max °C
	-25	150

Atención: La presión máxima de servicio disminuye con el aumento de la temperatura, ver diagrama "Presión/Temperatura"

NB: the maximum working pressure decreases while the temperature increases; please refer to "pressure/temperature"

Diagrama Presión/Temperatura - Pressure/temperature chart



NO VALIDA PARA VAPOR. NO utilizar en condiciones de temperatura y presión por debajo de la curva de saturación líquido-vapor (área rallada)
RANGE NOT SUITABLE FOR STEAM. DO NOT use when temperature and pressure are below the liquid-steam saturation line (hatched area)



Pérdida de carga Fluido: agua (1m H₂O = 0,098bar) / Head loss Fluid: water (1m H₂O = 0,098bar)

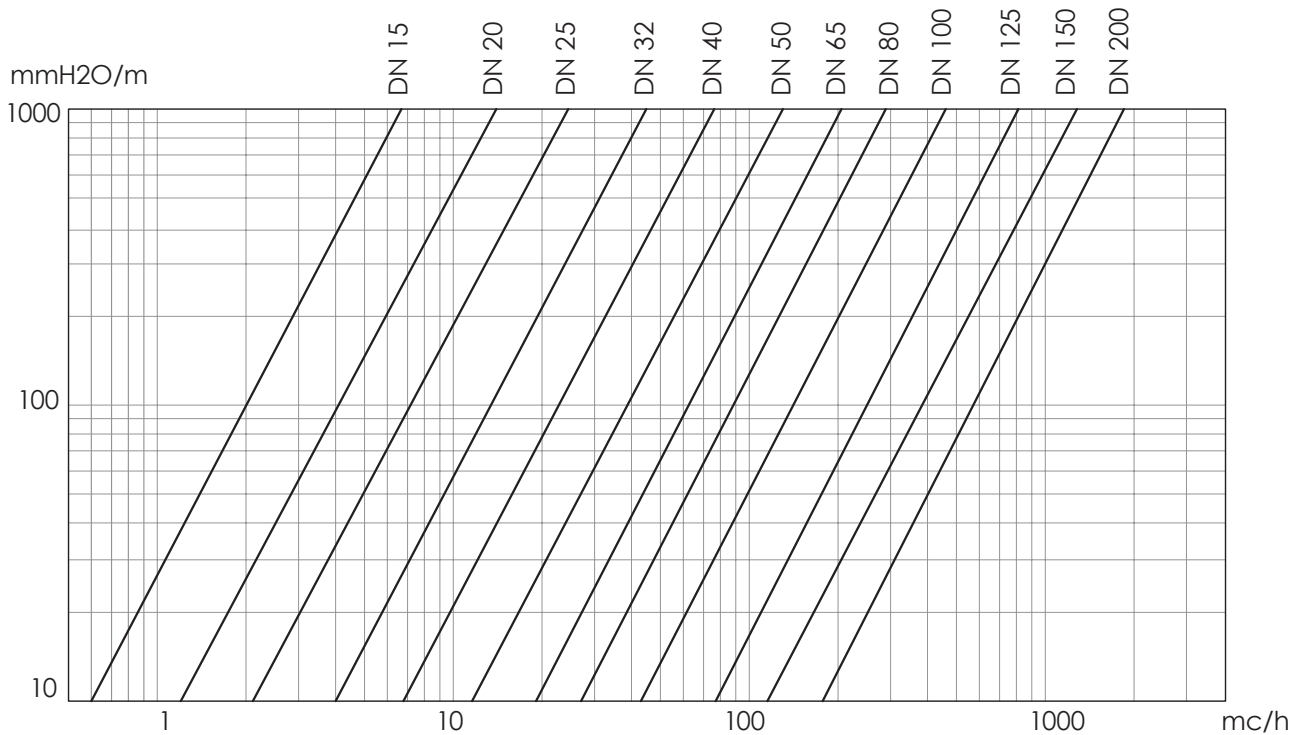


Tabla Kv - DN / Kv - DN chart

DN	15	20	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200
Kv	22.3	47.7	83.5	150.4	255	435	672	947	1508	2633	4261	5957

Instrucciones y recomendaciones para Serie 01.411- 01.622-02.622

ALMACENAMIENTO

Conservar en ambiente cerrado y seco.

MANTENIMIENTO

La válvula no requiere mantenimiento.

RECOMENDACIONES

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o desmontaje:

- Asegurarse de que la tubería, el fluido y la válvula se han enfriado,
- que la presión ha bajado y que las tuberías están vacías en caso de líquidos tóxicos, corrosivos, inflamables o cáusticos.

Temperaturas superiores a 50°C y por debajo de 0° C pueden causar daños a las personas.

INSTALACION

- Manipular con cuidado.
- La válvula debe ser instalada en posición abierta o cerrada.
- Colocar la válvula entre las bridas de la instalación e insertar las juntas entre las bridas de la válvula y la tubería. Verificar que las juntas están colocadas correctamente.
- La distancia entre las contra bridas debe ser igual a la distancia entre caras de la válvula. No usar los tornillos de las contra bridas para cerrar la tubería. Los tornillos deben ser apretados en cruz.
- Las bridas no deben ser soldadas a la tubería después de estar instalada la válvula.
- El golpe de ariete puede causar daños y roturas. Inclinaciones, torsiones y desalineamientos de la tubería pueden causar tensiones en la válvula una vez instalada. Recomendamos para evitar estos efectos la instalación de juntas elásticas que puedan mitigar estos efectos.
- A temperaturas inferiores a Cero, el fluido contenido entre el cuerpo y la bola puede congelarse, y causar daños irreparables. Si la válvula está expuesta a estas condiciones, recomendamos aislar la válvula.
- Se recomienda operar la válvula periódicamente para evitar la sedimentación de material en la bola y los asientos.

ELIMINACION

Para válvulas que trabajan con fluido peligrosos (tóxicos, corrosivos...), si hay una posibilidad de residuo restante en la válvula, tomar las precauciones necesarias de seguridad y llevar a cabo la operación de limpieza requerida. El personal a cargo debe estar formado y equipado con dispositivos de protección adecuados.

Antes de su eliminación, desmontar la válvula y dividir los componentes en función del tipo de material. Consulte las hojas de producto para más información. Iniciar el reciclaje de los materiales de la siguiente manera (por ejemplo. Metales) o eliminación, de acuerdo con la legislación local vigente y en consideración con el medio ambiente.

Instruction and Recommendations Serie 01.411-01.622-02.622

STORING

Keep in a dry and closed place

MAINTENANCE

The valve does not require maintenance.

RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance, or dismantling the valve, be sure that the pipes, valves and liquids have cooled down, that the pressure has decreased and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable or caustic liquids.

Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

INSTALLATION

- Handle with care.
- The valve must be installed in the ON or OFF position.
- Place the valve between the flanges of the pipe and install the seal between the pipe and valve flanges. Check the correct position of the seals.
- The distance between the counter flanges should be equal to the valve's face-to-face distance. Do not use bolts of the counter flanges to bring the piping close to the valve. The bolts should be cross tightened.
- Do not weld the flanges to the piping after installing the valve
- Water hammers might cause damage and ruptures. Inclination, torsions and misalignments of the piping may subject the installed valve to excessive stresses. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce such effects as much as possible.
- At sub-zero temperatures, the liquid between the body and ball may freeze, causing irreparable damage. If the valve is exposed to such conditions, insulation of the valve is recommended.
- It is recommended that the valve be operated periodically, to prevent the build-up of materials on the ball and the seats.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...), if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices. Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

Los datos y las características de este catálogo son puramente indicativos. Brandoni Sp.A. Se reserva el derecho de modificar una o más características de las válvulas sin previo aviso. Para obtener más información www.brandonivalves.it

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to www.brandonivalves.it